**IILI 2021 - XLIII Congreso Internacional**

**Université de Reims Champagne-Ardennes**

**Reims, 6-9 de julio 2021**

***Cuerpos: miradas poéticas, significaciones políticas***

**David SALDAÑA**

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

Título: **“*Cuerpos nipones*: discurso y erotismo en torno a lo japonés en Fabianne Bradu e Isabel Allende”**

Propuesta:

En esta comunicación se exploran las configuraciones discursivas de dos autoras en torno al cuerpo masculino japonés: Fabiane Bradu (1954-), escritora e investigadora francesa radicada en México, y la autora chilena Isabel Allende (1942-), han publicado novelas que comparten título: *El amante japonés*. Más allá de la coincidencia en el nombre de las obras, llama la atención la representación del *otro* oriental como un cuerpo que está signado por una serie de rasgos asentados en los estereotipos del discurso orientalista sobre la cultura japonesa.

No obstante, dicha representación de ninguna forma es estática: con especial énfasis en el erotismo, ambas autoras plantean una dinámica que da cuenta de la perspectiva femenina al abordar el cuerpo masculino, a la vez que confrontan su propio horizonte cultural. Desde este punto de vista, se desafía la visión del cuerpo textual del orientalismo, cuyas manifestaciones, según Edward Said, están marcadas por relaciones de poder económico, político y cultural, y se perciben en una visión predominantemente masculina; en el caso del erotismo como particularidad de la cultura japonesa, ambas autoras desplazarán la figura de la geisha ante el hombre occidental, modificando la relación clásica del orientalismo hacia otro tipo de interacciones individuales y culturales abiertas por la mirada femenina.

Eje:

**III) *CORPUS*, CARTOGRAFÍAS LITERARIAS**

Lenguaje icónico en literatura

Historias literarias

Factualidad y ficcionalidad

Traducción y escritura

**Mesa redonda B: *Orientalismo en las letras hispanoamericanas: corpus, entramados y tendencias***